



Bölüm 2: İzlenebilirlik

2.1 İzlenebilirlik

İzlenebilirlik

Bu faaliyette, izlenebilirlik gerekliliklerinin ilk setine bakacağız ve vaka senaryoları ile konuları inceleyeceğiz.



2.1 İzlenebilirlik

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.1.1	<p>Yılda bir kez, toplam sertifikalı üretim ve her üretici için (kg, çiçeklerde sap cinsinden) <u>sertifikalı üretim</u> tahmin edilir. Tahminler, temsili bir arazi veya arazi birimi örneğinin verim tahmini (çiçekler için kg/ha veya sap/ha) için güvenilir bir metodolojiye dayanmaktadır. Metodoloji ve hesaplama dokümente edilir.</p> <p><i>Lütfen bkz. SA-G-SD-8 Kılavuz Doküman G: Verim Tahmini</i></p>			✓	✓
2.1.2	<p>Yönetim, aşağıdakilerin yıllık olarak stok miktarını alır:</p> <ul style="list-style-type: none">• Toplam hasat edilen sertifikalı üretim (kg, çiçeklerde sap cinsinden)• Satın alınan, üretilen, satılan ve stoktaki ürünlerin dengesi <p>Tahmini üretimle gerçek üretim arasındaki farkın > %15 olması durumunda makul bir açıklama yapılır ve bu gibi farkların ortaya çıkmasını önlemek için alınan önlemler belirtilir.</p> <p>Gruplarda farklılıklar hem grup düzeyinde hem de bireysel üreticiler için kontrol edilir ve gerekçelendirilir.</p>		✓	✓	✓



Bir sonraki sayfaya geçmeden önce gereklilikleri ve geçerliliklerini okuyun

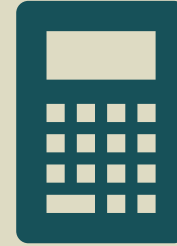
2.1.1

Toplam sertifikalı üretim ve her bir üretici için sertifikalı üretim yılda bir kez tahmin edilir

Sonia, sertifikalı bir arazi grubu yöneticisidir.

Yıllık verim tahminini, **temsili bir** arazi veya arazi biriminin **hektar başına kilogram** (veya hektar başına sap) **cinsinden güvenilir bir hesaplamasına** dayanarak yapması gerekir.

Ayrıca metodolojiyi ve hesaplamayı da **dokümante etmesi** gerekmektedir.



2.1.2

Yönetim, aşağıdakilerin yıllık olarak stok miktarını tutar:

Toplam hasat edilmiş sertifikalı üretim (kg cinsinden, çiçekler için sap cinsinden)

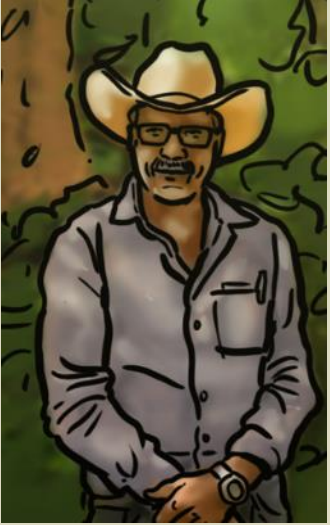
Satın alınan, üretilen, satılan ve stoktaki ürünlerin dengesi



Sonia her yıl hasadı takip etmeli ve tahmini verimi gerçek üretimle karşılaştırmalıdır. Tahmini verim ile gerçekleşen hasat arasındaki fark %15'ten daha az olmalıdır. Daha çok bir grup içinse, farklılıklar kontrol edilir ve hem grup düzeyinde hem de bireysel üreticiler için gerekçelendirilmesi gerekir.

Vaka senaryosu

Yıllık kayıt tutma ile ilgili bir örneğe bakalım.



James, Sonia'nın grubundaki büyük bir arazinin yöneticisidir. James'in arazisi bir hektar ve taze yaprak verim tahmini **1.400-1.600 kg** arasındaydı.

James, arazisi için **2.200 kg**'lık bir hasat kaydı sundu. Bu fark not edildi, ancak ne kendisi ne de Sonia bu rakamın sunulmasının ardında yatan bir **gerekçe sunamadı**.



?

James yıllık kayıt tutma gerekliliğine uyuyor mu?

Cevabı düşünmeden bir sonraki sayfaya geçmeyin

Vaka senaryosu - Çözüm



Cevap "Hayır", James'in arazisi uygun değildir.

James, gereklilik **2.1.1**'e göre Sonia'ya hektar başına kilogram cinsinden yıllık sertifikalı verim tahminini sağlamıştır.

Ancak, **doküman eksikliği ve güvenilirlik açısından yetersiz hesaplama yöntemi** nedeniyle James veya Sonia tahmini verim ile gerçek hasat arasındaki **%15'in üzerindeki farkı** 2.1.2'ye uygun olacak **şekilde gerekçelendirememiştir.**



2.1 İzlenebilirlik

No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.1.3	Rainforest Alliance Standartlarına göre sertifikalandırılmış ürünler taşıma, depolama ve işleme dahil olmak üzere tüm aşamalarda, sertifikalandırılmamış ürünlerden ve birbirlerinden görsel olarak ayrılmalıdır.			✓	✓
2.1.4	Yönetim, bütün araçlar (toplama noktaları, nakliye, işleme birimleri, depolar vb.) ve ürün üzerinde yürütülen faaliyetler dahil olmak üzere, <u>sertifikasyon kapsamının</u> son konumuna kadar ürün akışını haritalandırmıştır.			✓	✓



Bir sonraki sayfaya geçmeden önce gereklilikleri ve geçerliliklerini okuyun

2.1.3

Sertifikalı ürünler tüm aşamalarda sertifikalı olmayan ürünlerden görsel olarak ayrılmalıdır



Sonia, **sertifikalı** ve **sertifikalı olmayan** arazilerden gelen ürünler **aynı tesiste** işlendiğinde nakliye, depolama ve işleme dahil olmak üzere tüm aşamalarda **fiziksel olarak ayrılmaları** gerektiğinden emin olmalıdır.

2.1.3

Görsel ayırımın sağlanması

Sonia ayrıca görsel ayırımı aşağıdaki bilgilerin yer aldığı **etiketlerle** de sağlayabilir:

- **sertifikalı** lotlar ve
- **sertifikalı olmayan** lotlar veya
- **Ürünün** veya ürün **ambalajının üzerine** bir **sertifikasyon referansı** koyarak.



Vaka senaryosu

Ürün ayrımı gerekliliğine ilişkin aşağıdaki senaryoya bakalım.



Sonia'nın grubunun 20 üreticisi var. **Beş** üretici **sertifikalı**, diğer **15** üretici ise sertifikalı **değildir**. Grup, tüm üreticilerinin **tüm kahvelerinin birlikte işlendiği** tek bir **değirmene** sahiptir.

İşlenmiş kahve kendi depolarında birlikte saklanır.

Bir alıcı sertifikalı kahve talep ettiğinde, depodaki stoklarının en fazla %25'ini alır ve **sertifikalı kahve** olarak satarlar.



?

Sonia ürün ayrımı gerekliliğine uyuyor mu?

Cevabı düşünmeden bir sonraki sayfaya geçmeyin

Vaka senaryosu - Çözüm

Cevap "Hayır", Sonia'nın grubu ürün ayırımı gerekliliğine uygun değildir.



Sertifikalı ürünlerin tüm aşamalarda sertifikalı olmayan ürünlerden ayrılması gerekir.

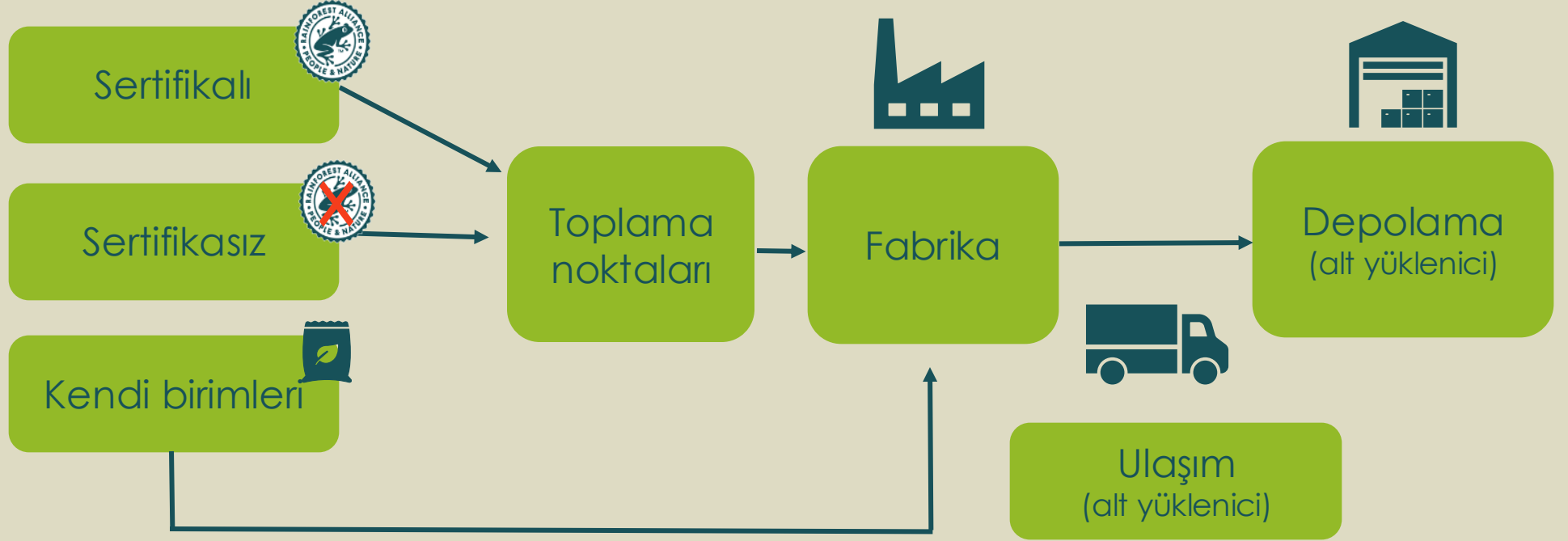


Sonia'nın grubu, değirmende işlerken ve daha sonra depoda **20 üreticinin tamamından gelen kahveyi karıştırıyor. Bu nedenle 2.1.3'e uygun değildir.**



2.1.4

Yönetim, sertifika kapsamının sonuna kadar ürün akışını ve ürünle ilgili tüm faaliyetleri haritalandırır



Bir grubun yöneticisi olarak Sonia,sertifikalı ürünle ilgili **tüm faaliyetleri ve aktörleri görselleştiren** bir **ürün akış haritası** çıkarır. Bu, Sonia'nın sertifikalı ürünlerin sertifikalı olmayan ürünlerle karıştırılmasının riskli olduğu yerleri belirlemesine yardımcı olur.

2.1.4

Sertifikalı ve sertifikalı olmayan ürünlerin karışmasına yönelik risklerin belirlenmesi

Ürün akış haritası **sertifika kapsamındaki tüm faaliyetleri** içermelidir.

Ayrıca, alt yükleniciler gibi faaliyetlere dahil olan tüm aktörleri de gösterir.

Bir önceki slaytta gösterilen örnek **akış haritasından** Sonia, sertifikalı ve sertifikalı olmayan ürünlerin karışmasına yönelik risk olduğunu görebilmektedir...

- **toplama noktalarında** ve
- ürünler **alt yüklenicilerde** olduğunda.

Bu haritaya dayanarak, Sonia'nın karışmayı önlemek için **etiketleme** veya **fiziksel ayırım** gibi uygun önlemler geliştirmesi gerekmektedir.



No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.1.5	<p>Sertifikalı ürünler, üretildikleri sertifikalı araziye/arazilere kadar takip edilebilmektedir.</p> <p>Yönetim; sertifikalı, <u>çoklu sertifikalı</u> ve sertifikasız ürünlerden fiziksel teslimatlarla bağlantılı satın alma ve satış dokümanlarını tutar ve aracılardan da aynısını yapmasını sağlar.</p> <p>Satın alma ve satış dokümanları tarih, ürün türü, <u>sertifikalı miktar</u> (yüzde olarak), grup üreticisi detayları ve ilgili olması halinde <u>izlenebilirlik türünü</u> içerir.</p> <p>Grup sertifikasyonu söz konusu olduğunda, grup yönetimi, grup üreticisinin gruba veya aracıya her ürün tesliminde grup üreticisi adı, grup üreticisi kodu, tarihi, ürün türünü ve miktarı içeren makbuzu almasını sağlar.</p> <p><i>Lütfen bkz. A-05-SCRL-B-CH Ek - İzlenebilirlik</i></p>			✓	✓
2.1.6	<p>Sertifikalı ürün <u>sevkiyatları</u> toplam üretimi (araziler için), sertifikalı ürün alımını ve bir önceki yıldan kalan stok bakiyesini aşmamalıdır.</p>			✓	✓



Bir sonraki sayfaya geçmeden önce gereklilikleri ve geçerliliklerini okuyun

2.1.5

Sertifikalı olarak satılan ürünler sertifikalı arazi(ler)e kadar takip edilebilir

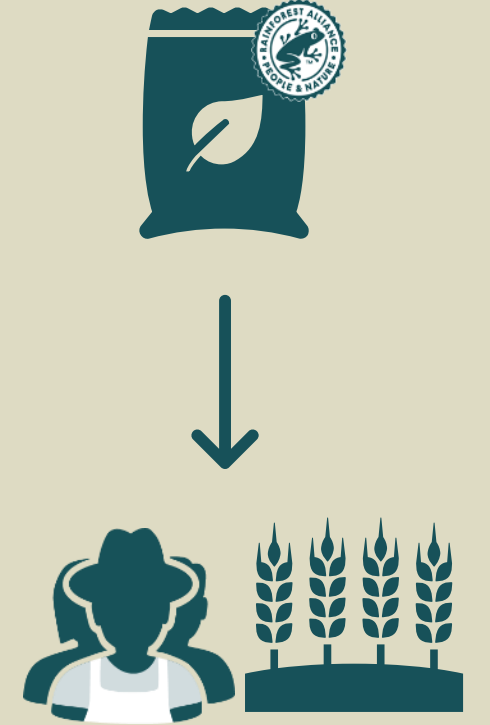
İlk olarak Sonia, **yönetimin** tüm ürünlerin **satın alım** ve **satış dokümanlarını kendi kayıtları** için saklamasını sağlar.

Bu **dokümanlar** şu konularda bilgiler içermelidir:

- **Tarih**
- **Ürün türü**
- (Yüzde) **sertifikalı miktar**
- **İzlenebilirlik türü**

Teslimatın bir grup üreticisi tarafından yapılması halinde Sonia, **üreticinin adı** ve **üretici kimliğine** ilişkin ek bir kayıt tuttuğundan emin olur.

Bkz.: Ek: İzlenebilirlik



2.1.5

Grup sertifikasyonunda, grup yönetimi grup üreticilerinin her teslimat için bir makbuz almasını sağlar

Daha sonra Sonia, bir grup üreticisi **her** ürün teslim ettiğinde **bir makbuz kesilmesini** sağlıyor. Bu makbuz tüm teslimatların takibini sağlar ve **doğru kayıtların** tutulmasına yardımcı olur .

Makbuz aşağıdaki bilgileri içermelidir:

- Grup üreticisinin adı
- Grup üreticisinin kimliği
- Teslimat tarihi
- Teslim edilen ürünün türü
- Teslim edilen ürünün miktarı



NOTA DE INGRESO
CACAO EN BABA
Jr. San Martín 514 Lamas
Telf: (042) 543389

ZONA SISA
N° 000601

SEÑOR: *Lesh Forbis Juanma*
Código: *082-161010* DNI:
COMITE: *Banco de pistaceros TECHA 19/10/16*

Cantidad Sacos Kg.	Peso Bruto En Baha Kg.	Factor de Conversión %	Peso Neto Seco Estimado Kg.
<i>03</i>	<i>115.5</i>	<i>0.35</i>	<i>40.42</i>

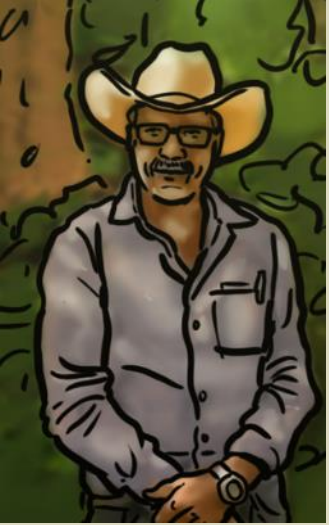
Acopio Prepago
Orgánico Convencional

Firma Acopiador _____ Firma Soct@ _____

Bu adımları izleyerek Sonia, **tüm sertifikalı ürünlerin sertifikalı arazilerine kadar izlenebilmesini** sağlayarak şeffaflık ve hesap verebilirliği sürdürmektedir.

Vaka senaryosu

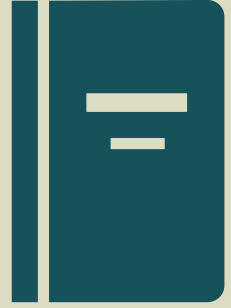
Bir kakao üretici grubundaki bir vaka örneğine bakalım.



Bir grup üreticisi olan James, Sonia'nın grubuna kakao çekirdekleri teslim ettiğinde, Sonia teslimat detaylarını grubun **kayıt defterine** kaydeder.

Ayrıntılar, **üreticinin adını, üretici kimlik numarasını, ürün türünü ve miktarını** içerir. Sonia ayrıca **tüm satış kayıtlarını da aynı defterde** tutar.

Bu defter, grup için özel bir izlenebilirlik bilgisi kaynağıdır.



?

Bu kayıt tutma uygulamaları yeterli mi?

Cevabı düşünmeden bir sonraki sayfaya geçmeyin

Vaka senaryosu - Çözüm

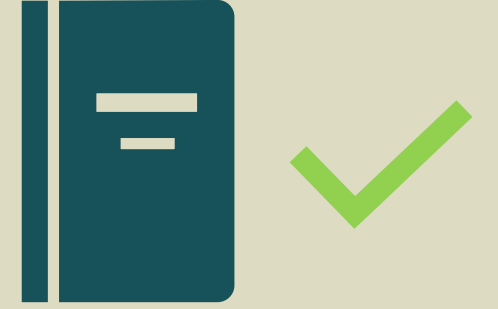
Cevap "Hayır", Sonia'nın grubunda kayıt tutma uygulamaları yeterli **değildir**.

Grup teslimatları kaydeder, ancak bunu sadece grubun kayıt defterine yapar.

Bu senaryoda, grup yönetimi üreticilere makbuz vermemektedir.

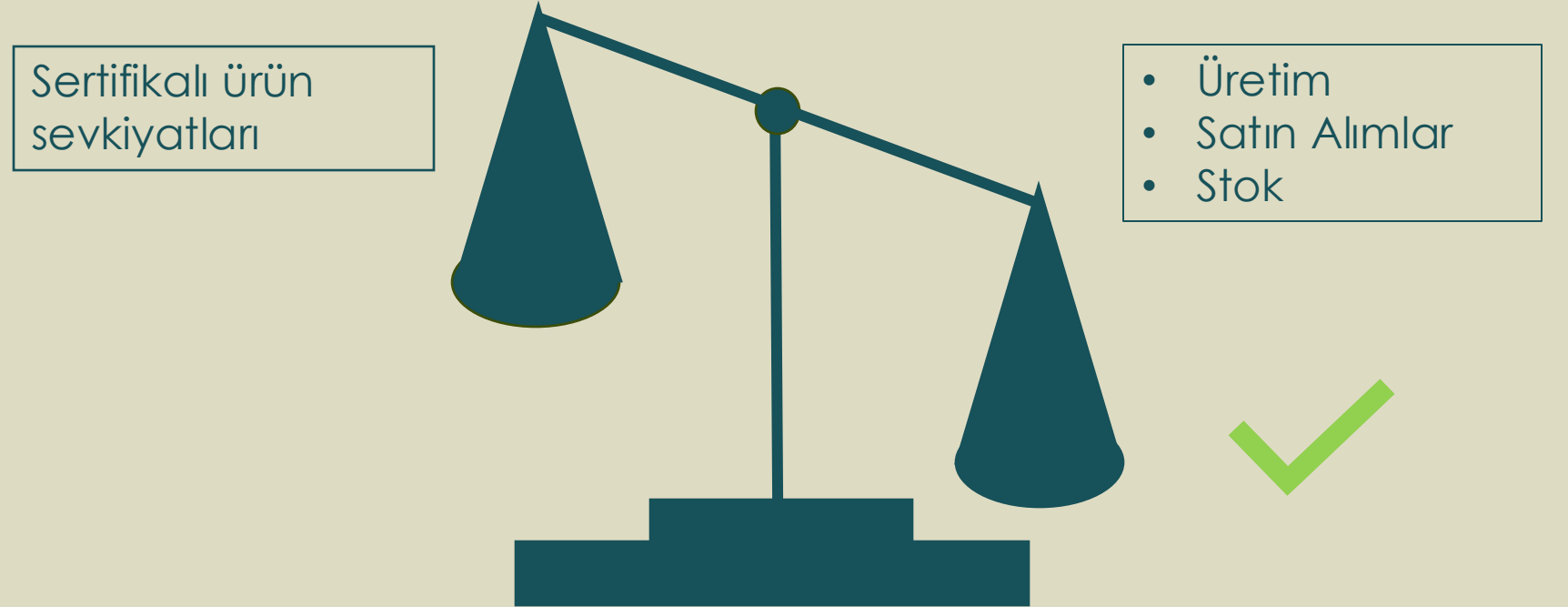
Bu nedenle, gereklilik 2.1.5'i tam olarak karşılamamaktadır.

Uygunluk için, bir grup üreticisi ürün **her teslim edildiğinde bir makbuz** almalıdır.



2.1.6

Sertifikalı ürün sevkiyatları toplam üretimi, satın alımları ve geçen yıldan kalan stoğu aşmamalıdır



Sertifikalı ürünlerin **toplam sevkiyatı**, sertifikalı ürünlerin **toplam üretimi** veya **satın alımı** ile bir önceki yıldan **kalan stok bakiyesinin toplamından daha az** olmalıdır. Bu şekilde Sonia'nın satış için yeterli miktarda sertifikalı ürüne sahip olması sağlanır.

2.1.6

Fazla satış: Üretilenden veya satın alınandan daha fazla satış

Sertifikalı ürün sevkiyatları

- Üretim
- Satın Alımlar
- Stok



Fazla satış



Sertifikalı ürünlerin toplam sevkiyatı, sertifikalı ürünlerin toplam üretimi veya satın alımı ile bir önceki yıldan kalan stok bakiyesinin toplamından fazlaysa, bu Sonia'nın ürettiğinden veya satın aldığından daha fazlasını sattığını gösterir. Bu **fazla satış** olarak kabul edilir: **sertifikalı olarak satılan toplam miktar sertifikalı kaynaklardan gelmemiş olabilir.**

Vaka senaryosu

Sonia'nın çay üreticisi grubuna ilişkin aşağıdaki vakaya bakalım.



Sonia'nın grubu, James gibi grup üreticilerinden toplam **180 çuval** ay yaprağı topladı.

Satış işlemleri kayıtlarına göre Sonia'nın grubu **bu yıl 200 çuval** ay sattı.

Grubun deposunda geçen yıldan kalan **30 çuval stok** da bulunuyordu.

?

Sonia'nın grubu fazla satış mı yapıyor?

Cevabı düşünmeden bir sonraki sayfaya geçmeyin

Vaka senaryosu - Çözüm

Cevap "Hayır", Sonia'nın grubu fazla satış yapmıyor.

Grubun elinde geçen yıldan **30** çuval, bu yıldan da **180** çuval olmak üzere toplam **210** çuval bulunuyordu.

Grup, **210** çuvaldan daha az olan **200** çuval satmıştır. Dolayısıyla, Sonia'nın grubu gereklilik 2.1.6'yı karşılamaktadır.



No.	Temel gereklilikler	Grup sertifikasyonu			Bireys. sert.
		K. araziler	B. araziler	Grup yönet.	K/B
2.1.7	<p>Miktarların <u>çifte satışı</u> söz konusu değildir. Rainforest Alliance Standardı altında ya da konvansiyonel olarak veya başka bir program veya sürdürülebilirlik programı kapsamında satılan bir miktar o andan itibaren artık satılamaz.</p> <p><i>Lütfen bkz. A-05-SCRL-B-CH Ek - İzlenebilirlik</i></p>			✓	✓
2.1.8	<p>Grup üreticileri grup üreticisinin adını, grup üreticisi kimlik numarasını, tarihi, ürün türünü ve miktarını içeren satış makbuzlarını (elektronik veya fiziksel) tutar.</p>	✓	✓		
2.1.9	<p>Sertifikalı her ürün için, dönüşüm faktörlerinin hesaplanmasında kullanılan doğru metodoloji sunulur ve dokümanite edilir ve gerektiği şekilde <u>izlenebilirlik platformunda</u> yansıtılır.</p> <p>Kapsamın bir parçası olarak işlemeye sahiplerse, grup halindeki büyük araziler için geçerlidir.</p> <p><i>Lütfen bkz. A-05-SCRL-B-CH Ek - İzlenebilirlik</i></p>		✓	✓	✓
2.1.10	<p>Sertifikalı ürünün ağırlığını veya miktarını ölçmek için kullanılan ekipman yıllık olarak kalibre edilir.</p>		✓	✓	✓

Bir sonraki sayfaya geçmeden önce gereklilikleri ve geçerliliklerini okuyun

Miktarların çifte satışı yapılamaz

Çifte satış, **aynı ürünün iki farklı etiket altında sertifikalı olarak satılması** anlamına gelir. Buna izin verilmez.

Şu örneğe bakalım:

Amina'nın arazisi hem **Rainforest Alliance** hem de **organik** olarak sertifikalıdır.

- Amina **iki çuval** üretiyor ve bu çuvalları **Rainforest Alliance sertifikalı** olarak bir fabrikaya satıyor.
- **Aynı iki çuvalı** başka bir fabrikaya da **organik sertifikalı** olarak satıyor.



Bu çifte satış ve buna izin verilmez. Aynı ürünü birden fazla sertifikasyon programı altında satmamalıdır.



Çifte satış olmayan durumlar nedir?

Başka bir örneğe bakalım:

- Amina'nın **iki çuval ürünü** var ve bu çuvalları **Rainforest Alliance sertifikalı** olarak bir fabrikaya satıyor.
- Amina'nın **iki çuvalı daha** var ve bu çuvalları **organik sertifikalı** olarak bir fabrikaya satıyor.
- Amina **iki çuval daha** üretiyor ve bunları **tek bir sözleşme** kapsamında hem Rainforest Alliance hem de organik sertifikalı olarak bir fabrikaya satıyor.



Bu çifte satış **değildir** ve buna **izin** verilir.

Bkz.: Ek: İzlenebilirlik



Vaka senaryosu

Amina'nın hem **Rainforest Alliance** hem de **Fairtrade** sertifikalarına sahip arazisine bakalım.



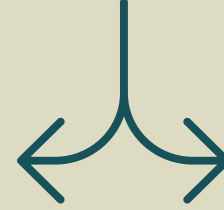
Bir ihracatçı Amina'nın arazisinden **beş ton kahve** satın aldı.

- İhracatçı bu partiden **üç ton** kahveyi **Fairtrade** sertifikalı olarak İthalatçı A'ya satmıştır.
- İhracatçı ayrıca **üç ton** kahveyi **Rainforest Alliance** sertifikalı olarak İthalatçı B'ye satmıştır.

İhracatçı **5 ton** satın aldı 



İthalatçı A 3 ton satın alır



İthalatçı B 3 ton satın alır

?

Bu bir çifte satış vakası mı?

Cevabı düşünmeden bir sonraki sayfaya geçmeyin

Vaka senaryosu - Çözüm

Cevap "Evet", bu **çifte satış**tır ve buna izin verilmez.

İhracatçı, Amina'nın arazisinden **5 ton** kahve satın aldı ve **3 tonunu** Fairtrade sertifikalı olarak sattı.

Bu yüzden...

Rainforest Alliance olarak satılmak üzere sadece **2 ton bulunmalıdır**.

Şirket, **Rainforest Alliance** sertifikalı olarak **3 ton** satmıştır ki bu da **çifte satış**tır.



2.1.8

Grup üreticileri satış makbuzlarını tutar

James'in arazisi Sonia'nın grubunun bir parçası.

Tüm satış makbuzlarını saklaması (elektronik veya fiziksel) gerekir.

Makbuzlar şunları içermelidir:

- **Grup üreticisinin adı**
- **Grup üreticisinin kimliği**
- **Tarih**
- **Ürün türü**
- **Miktar.**

James'in makbuzları kaybetmemek için güvenli bir yerde saklaması gerekir.



NOTA DE INGRESO
CACAO EN BABA
Jr. San Martín 514 Lamas
Telf: (042) 543389

ZONA SISA
N° 000601

SEÑOR: *Lesli Forde Tuama*
Código: *092 161010* DNI:
COMITE: *Bonita de pistones* FECHA: *14/10/16*

Cantidad Sacos Kg.	Peso Bruto En Baba Kg.	Factor de Conversión %	Peso Neto Seco Estimado Kg.
<i>0.7</i>	<i>115.5</i>	<i>0.35</i>	<i>40.42</i>

Acopio Prepago
Orgánico Convencional

Firma Acopiador _____ Firma Soci@ _____

2.1.9

Dönüşüm faktörlerinin hesaplanması için doğru metodoloji gösterilir ve dokümante edilir

Bir grup yöneticisi olarak Sonia **ürünlerini işlerken** ve **imal ederken** her şeyin düzgün bir şekilde takip edildiğinden emin olmak için bir dizi kurala uyması gerekiyor.

Bunun nedeni bir **ürün işlendikçe, miktarının veya ağırlığının azalmasıdır.**

Bu nedenle Sonia'nın işlemenin her bir adımı için **makul bir dönüşüm faktörü** uygulaması gerekmektedir.



Dönüşüm izlenebilirlik platformuna kaydedilmelidir



Sonia kahvesini parşömeden yeşil kahveye dönüştürdüğünde **miktarda değişiklikler oluyor.**

Bu değişikliğe '**dönüşüm**' adı veriliyor ve Sonia'nın kavrulmuş kahveyi satmadan önce bunu **izlenebilirlik platformuna** kaydetmesi gerekiyor.



2.1.9

İmalat, izlenebilirlik platformuna kaydedilmelidir

Sonia çok girdili kahve karışımı gibi **yeni bir ürün** imal ettiğinde **miktar değişmez**.

Yine de yeni ürünü satmadan **önce bu imalatı izlenebilirlik platformunda bildirmelidir**.



Bkz.: Ek: İzlenebilirlik

2.1.10

Sertifikalı ürünün ağırlığını veya miktarını ölçmek için kullanılan ekipman yıllık olarak kalibre edilir



James arazisindeki **kahve miktarını ölçmek** için kutular kullanıyor. Bu kutular **ekipmandır** ve **kalibre edilmelidir**.

Bu, **yükseklik, genişlik** ve **derinliklerinin** tam **santimetre** olması gerektiği anlamına gelir.

Kalibrasyon yılı kutu üzerinde gösterilmiştir.



Bu, kutunun örneğin **uzun yıllar kullanım nedeniyle deforme olması durumunda ölçülen miktarlarda hataları önlemek** içindir.



**RAINFOREST
ALLIANCE**

rainforest-alliance.org